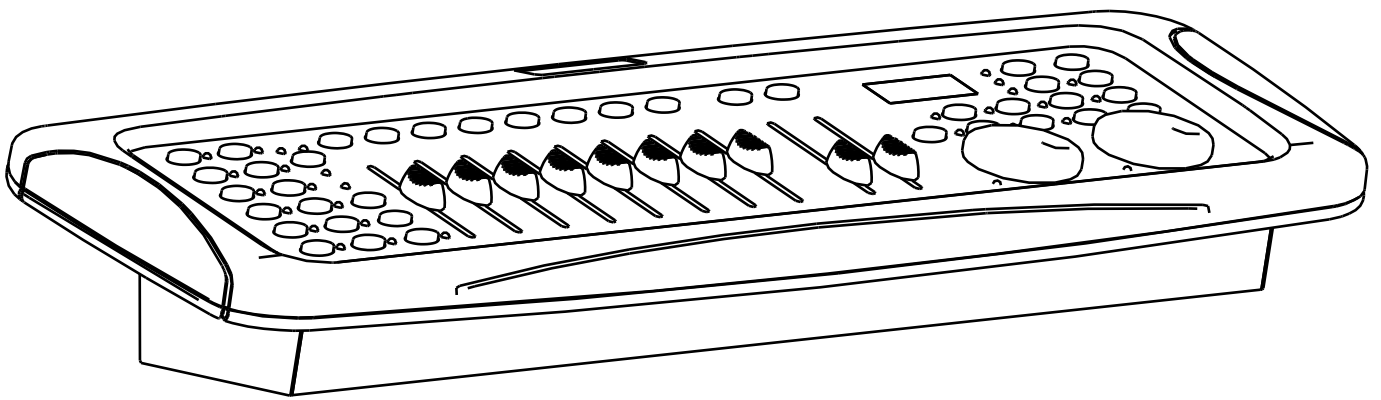


EZ-CON 192



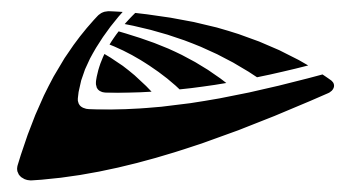
ESPAÑOL

Manual de instrucciones

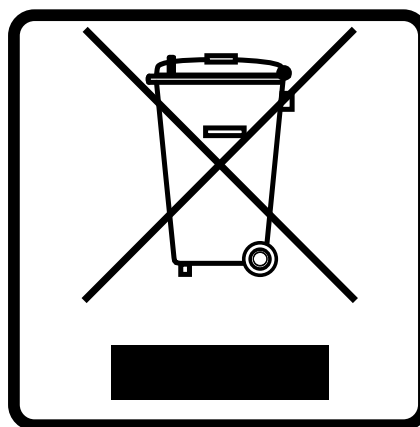
Other languages can be downloaded from:
WWW.JB-SYSTEMS.EU



Version: 1.0



JB SYSTEMS



EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por comprar este producto de JB Systems®. Para aprovechar al máximo todas las posibilidades y para su propia seguridad, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de comenzar a utilizar la unidad.

CARACTERÍSTICAS

- Controlador DMX versátil para DJ's móviles, pubs y pequeñas discotecas
- 192 canales DMX
- 12 aparatos de 16 canales cada uno (mejor utilizarlos con aparatos de hasta 8 canales)
- 20 bancos de 8 escenas programables (total = 160 escenas)
- 6 chases programables de 160 escenas
- 8 faders para el control manual de los canales
- 2 jog wheels para una fácil navegación de Pan y Tilt
- Puerto USB A para guardar los espectáculos programados en un lápiz de memoria
- Sin adaptadores de corriente externos gracias a la fuente de alimentación incorporada!
- Programa en modo automático controlado por los faders de velocidad y tiempo de fundido
- Tiempo de desvanecimiento/Asignar tiempo de desvanecimiento
- Los canales DMX reversibles permiten que los aparatos reaccionen en oposición a otros en una persecución
- Modo de 8 o 16 canales
- Botón maestro de apagado
- El botón de anulación manual le permite tomar cualquier aparato sobre la marcha
- Micrófono incorporado para activar la música
- Control MIDI sobre bancos, chases y blackout

ANTES DE USAR

- Antes de comenzar a utilizar esta unidad, compruebe si no ha sufrido daños durante el transporte. Si hubiera alguno, no utilice el dispositivo y consulte primero con su distribuidor.
- **Importante:** Este dispositivo salió de nuestra fábrica en perfectas condiciones y bien embalado. Es absolutamente necesario que se obedezcan al pie de la letra las instrucciones y advertencias de seguridad que aparecen en este manual de usuario. Cualquier daño causado por una mala manipulación no estará cubierto por la garantía. El distribuidor no aceptará ninguna responsabilidad por defectos o problemas causados por no obedecer lo indicado en este manual de usuario.
- Mantenga este folleto en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende este equipo, asegúrese de incluir este manual de usuario.

Compruebe el contenido:

Verifique que la caja contenga los elementos siguientes:

- Unidad EZ-CON 192
- Cable de alimentación
- Luz LED USB de cuello de cisne
- Manual del usuario

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta superior. Dentro no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario. Dirija cualquier reparación o mantenimiento solamente a personal cualificado.



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la carcasa del producto que pueden ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes relacionadas con la operación y el mantenimiento (reparación) en la literatura que se entrega junto con el equipo.



Este símbolo significa: sólo para uso en interiores



Este símbolo significa: lea las instrucciones



Este símbolo determina: la distancia de separación mínima de los objetos iluminados. La distancia mínima entre la salida de luz y la superficie iluminada debe ser mayor de 1 metros



El dispositivo no es adecuado para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables. (apto solamente para el montaje sobre superficies no combustibles)

RISK GROUP 2
CAUTION:
Do not stare at operating lamp

PRECAUCIÓN: No mire a las lámparas cuando estén encendidas. Pueden dañar la vista.

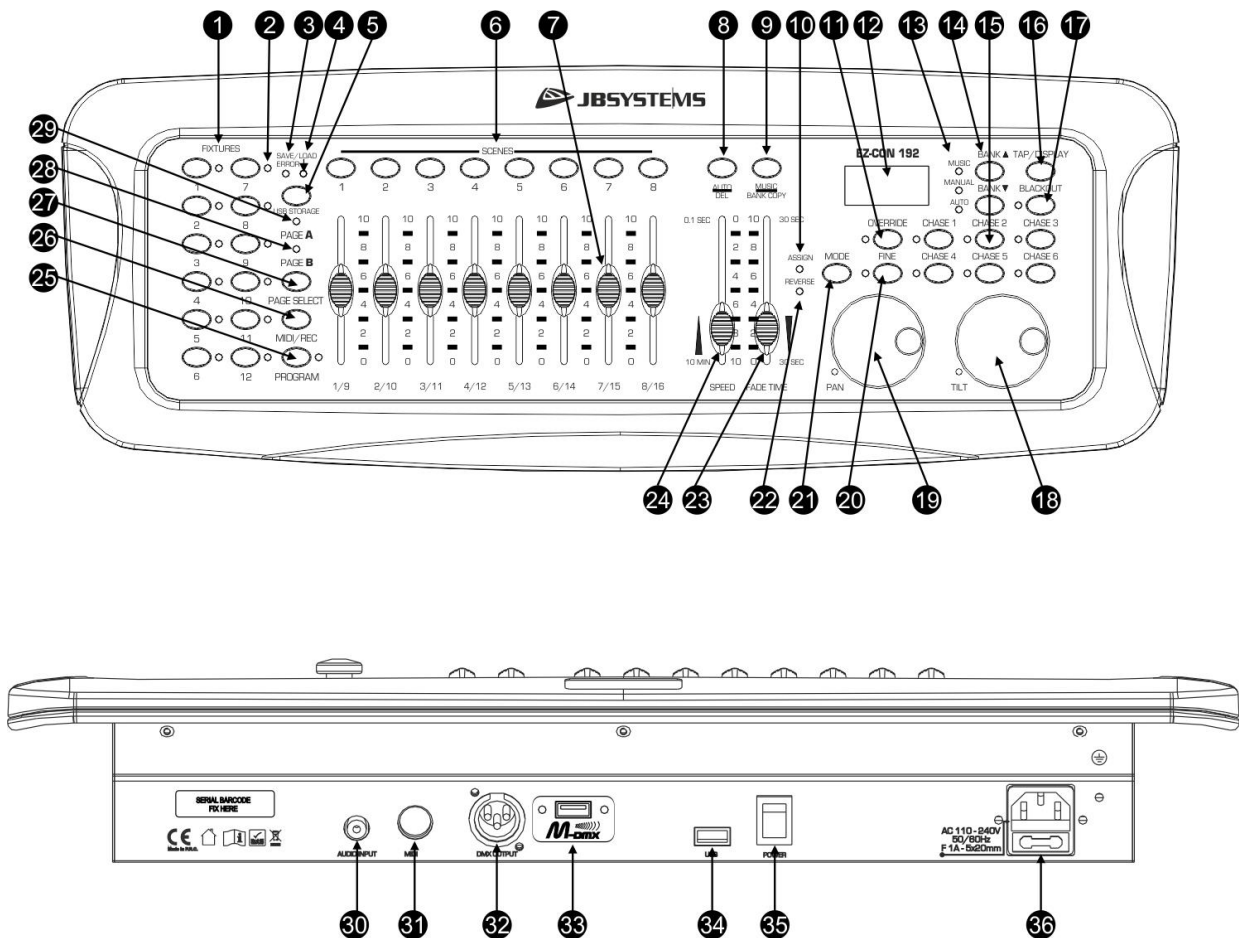
- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material del embalaje en la mayor medida posible.
- Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior del equipo, permita que la unidad se adapte a la temperatura del entorno cuando se lleve a una habitación cálida después del transporte. La condensación impide a veces que la unidad trabaje a plena capacidad e incluso puede causar averías.
- Esta unidad es solamente para uso en interiores.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos dentro de la unidad. Puede provocar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento. Si un objeto extraño se introduce dentro de la unidad, desconecte de inmediato la alimentación eléctrica.
- Coloque el proyector en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El proyector debe estar fijo con al menos 50 cm de separación de las paredes de su alrededor.
- No cubra ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
- Evite emplearlo en ambientes polvorientos y limpie la unidad con regularidad.
- Mantenga la unidad lejos de los niños.
- Este equipo no debe ser utilizado por personas inexpertas.
- La temperatura ambiente máxima segura es de 40°C. No utilice esta unidad a temperatura ambiente más altas.
- Asegúrese de que el área que se encuentra bajo el lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas durante la subida, bajada y reparación del aparato.
- Deje que el producto se enfríe unos 10 minutos antes de comenzar cualquier mantenimiento o reparación.
- Siempre desenchufe la unidad cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado o cuando vaya a realizar labores de mantenimiento o reparación.
- La instalación eléctrica debe realizarla solamente personal cualificado, de acuerdo con la normativa sobre seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que la tensión disponible no sea superior a la indicada en la unidad.
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfectas condiciones. Apague de inmediato la unidad cuando el cable de alimentación esté aplastado o dañado. Para evitar riesgos, debe ser sustituido por el fabricante, por su representante de servicio técnico o por una persona de cualificación similar.
- ¡Nunca permita que el cable de alimentación haga contacto con otros cables!
- Este proyector debe conectarse a tierra para cumplir con las normas de seguridad.
- No conecte la unidad a un dispositivo de atenuación.
- Cuando instale la unidad utilice siempre un cable de seguridad apropiado y certificado.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la cubierta. Dentro no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario.
- **Nunca** repare un fusible o puentee el soporte del fusible. **¡Siempre** sustituya un fusible dañado con otro del mismo tipo y las mismas especificaciones eléctricas!
- En el caso de que tenga serios problemas de funcionamiento, deje de usar el aparato y contacte inmediatamente con su distribuidor.
- La carcasa y las lentes deben sustituirse si están visiblemente dañadas.
- Utilice el embalaje original cuando tenga que transportar el dispositivo.
- Por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas a la unidad.

Importante: ¡Nunca mire directamente a la fuente de luz! No use efectos de luz en presencia de personas que padezcan de epilepsia.

Algunas palabras explicadas:

- **ESCENA:** Una escena es un conjunto de diferentes valores de fader que describe una determinada condición en un momento dado.
Ejemplo: Has ajustado los faders del EZ-CON 192 para poner una luminaria en una determinada dirección, con un determinado gobo y un determinado color. La combinación de estos diferentes valores de faders se llama "SCENE"
- **BANCO:** En el EZ-CON 192 hay 8 botones de escena. Bajo cada botón de escena se puede almacenar una escena. Para tener un total de 160 memorias de escena es necesario poner estas escenas en bancos. Por eso hay 20 bancos con 8 escenas cada uno: 20 x 8 = 160 escenas.
Ejemplo:
BANCO1 (escena1 ; escena2 ; escena3 ; ... escena8)
BANCO2 (escena1 ; escena2 ; escena3 ; ... escena8)
BANCO3 (escena1 ; escena2 ; escena3 ; ... escena8)
 ...
BANCO20 (escena1 ; escena2 ; escena3 ; ... escena8)
- **CHASE:** En el EZ-CON 192 hay 6 chases programables. Una persecución es una sucesión de escenas. Esta sucesión de escenas puede ser programada por el usuario en cualquier orden. Una persecución puede contener un máximo de 160 escenas.
- **VELOCIDAD:** tiempo entre 2 escenas de una persecución en modo automático.
- **TIEMPO DE DESFASE:** Es el tiempo que tarda una luminaria (o luminarias) en pasar de una posición a otra.
- **PAN/TILT:** PAN significa moverse horizontalmente o moverse en el eje X.
TILT significa moverse verticalmente o moverse en el eje Y.

FUNCIONES



1. [FIXTURE] BOTONES: Sirven para seleccionar una o varias luminarias (1-12).

2. **INDICADOR [FIXTURE]:** Muestra la(s) luminaria(s) seleccionada(s) cuando se enciende.
3. **INDICADOR [ERROR]:** Se enciende cuando se produce un error al guardar/cargar programas en una memoria USB.
4. **INDICADOR [SAVE/LOAD]:** Se utiliza para indicar la operación de guardado/carga.
5. **[USB STORAGE] BUTTON:** Se utiliza para guardar/cargar programas en/desde una memoria USB.
6. **BOTONES DE [SCENE]:** Utilizados para cargar o almacenar una determinada escena.
7. **FADERS DE CANAL:** Se utilizan para controlar los valores de los diferentes canales.
8. **BOTÓN [AUTO/DEL]:**
 - **Modo de persecución:** Se utiliza para cambiar entre el modo de persecución manual y automático.
 - **Modo de programación:** Se utiliza para borrar escenas o persecuciones.
9. **BOTÓN [MUSIC/BANK COPY]:**
 - **Modo de persecución:** Se utiliza para cambiar entre el modo de persecución manual y el de música.
 - **Modo de programación:** Se utiliza para copiar bancos.
10. **INDICADOR [ASSIGN]:** Se enciende cuando el controlador está en modo de asignación de canales durante la configuración.
11. **BOTÓN [OVERRIDE]:** Cuando se está ejecutando un chase, se pueden seleccionar 1 o más fixtures y controlarlos independientemente del chase que se esté ejecutando en ese momento.
12. **PANTALLA LCD:** Muestra la actividad actual o el estado de programación. La pantalla LCD contiene 2 líneas de 8 caracteres cada una. A continuación se muestra una lista de las abreviaturas utilizadas:

PANTALLA LCD	MENSAJE COMPLETO
• SN1	<i>la escena 1 está activa</i>
• BK01	<i>banco 1 está activo</i>
• CHASE1	<i>chase1 está activo</i>
• STEP 009	<i>paso 9 de un chase</i>
• DATA 184	<i>Valor DMX del último fader utilizado = 184 (0→255)</i>
• SP:1m34s	<i>La velocidad se ajusta a 1minuto y 34 segundos.</i>
• FT:3.31s	<i>El tiempo de desvanecimiento está ajustado a 3,31segundos</i>
• ASS04 05	<i>El joystick está asignado a los canales 4 y 5 (PAN=4 * TILT=5)</i>
• RES10 13	<i>Los canales DMX 10 y 13 están invertidos</i>
13. **INDICADORES [MUSIC-MANUAL-AUTO]:** Muestran el modo de trabajo del controlador.
14. **BOTONES [BANK ▲/▼]:** Se utilizan para seleccionar uno de los 20 bancos, para seleccionar uno de los pasos de una persecución o para seleccionar PAN o TILT en la configuración de la jogwheel.
15. **BOTONES [CHASE]:** Se utilizan para activar uno o más chases (1-6).
16. **BOTÓN [TAP/DISPLAY]:** Se utiliza para seleccionar diferentes modos de visualización. Se utiliza para cambiar la lectura de los valores DMX del canal: puede cambiar entre valores DMX reales (0→255) o valores en porcentaje (0→100%)
También se utiliza como función TAP en el modo de persecución automática para ajustar la velocidad de persecución: pulse el botón dos veces con un intervalo de tiempo determinado. (alternativa al fader de velocidad)
17. **BOTÓN [BLACKOUT]:** Se utiliza para detener toda la salida DMX.
18. **[TILT] JOG WHEEL:** Se utiliza para controlar el TILT (movimientos arriba/abajo) de la(s) luminaria(s) seleccionada(s).
19. **[PAN] JOG WHEEL:** Se utiliza para controlar el PAN (movimientos horizontales) de la(s) luminaria(s) seleccionada(s).
20. **BOTÓN [FINE]:** Se utiliza para controlar las funciones PAN/TILT de una luminaria con el menor incremento. Esto le da la posibilidad de posicionar los fixture con alta precisión. (a veces, el uso de los faders de los canales puede dar resultados aún mejores)
21. **BOTÓN [MODE]:** Se utiliza para activar los modos de asignación de la jog wheel y de inversión de canales en combinación con el botón FINE.
22. **INDICADOR [REVERSE]:** Se enciende cuando una función de fader o jog wheel está en modo invertido.
23. **[FADE TIME] FADER:** Se utiliza para ajustar el tiempo de fundido dentro de un rango de 0 a 30 segundos.
24. **[SPEED] FADER:** Se utiliza para seleccionar la velocidad de persecución dentro de un rango de 0.1segundos a 10minutos.

25. **BOTÓN [PROGRAM]:** Se utiliza para entrar o salir del modo de programación pulsándolo durante unos 2 segundos.
26. **BOTÓN [MIDI/REC]:** Se utiliza para grabar acciones en la memoria o para establecer un canal MIDI.
27. **BOTÓN [PAGE SELECT]:** Cada aparato puede tener hasta 16 canales. Estos 16 canales se dividen en 2 páginas con 8 canales cada una (faders):
 - PAGE A: canales 1→8
 - PAGE B: canales 9→16
28. **INDICADOR [PAGE B]:** Se enciende cuando la página B (canales 9 -> 16) está activa
29. **INDICADOR [PAGE A]:** Se ilumina cuando la página A (canales 1 -> 8) está activa
30. **[AUDIO input]:** recibe el audio de cualquier línea o salida de grabación de un equipo de audio. Si no se utiliza esta entrada, el micrófono interno del EZ-CON 192 toma el relevo.
31. **ENTRADA [MIDI]:** Puede utilizarse para recibir datos MIDI.
32. **[DMX OUTPUT]:** Envía señales DMX a los dispositivos conectados.
33. **[M-DMX OUTPUT]:** Por favor, tenga en cuenta que este conector USB NO se utiliza para actualizaciones o para conectar la unidad a un PC. En cambio, este conector USB hace que sea muy fácil añadir DMX inalámbrico a la unidad. Sólo tiene que añadir el WTR-DMX DONGLE (opcional) de BRITEQ® y obtendrá DMX inalámbrico. No hay que hacer ajustes adicionales en el menú de configuración, sólo hay que seguir el procedimiento del manual de usuario suministrado con el WTR-DMX DONGLE de BRITEQ®. La WTR-DMX DONGLE por separado está disponible en WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM (código de pedido: B04645)
34. **PUERTO USB A:** Se utiliza para insertar un lápiz de memoria para grabar los espectáculos programados. También se puede utilizar para poner una luz LED USB (5V)
35. **INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN:** Se utiliza para encender y apagar la unidad.
36. **MAINS INPUT:** con toma IEC14 y portafusibles integrado, conecte aquí el cable de red suministrado.

CÓMO CONFIGURAR LA UNIDAD

1. **[FIXTURE SETUP]:** El EZ-CON 192 tiene 12 botones [FIXTURES] (1)". Cada botón de fixture representa 16 canales DMX. (8 faders en la página A y 8 faders en la página B)
La siguiente tabla le ayuda a configurar la dirección de inicio DMX de sus aparatos:

Fixture #	Digital Setting	Dip Switch Setting
1	1	1 "On"
2	17	1 y 5 "On"
3	33	1 y 6 "On"
4	49	1,5 y 6 "On"
5	65	1 y 7 "On"
6	81	1,5 y 7 "On"
7	97	1,6 y 7 "On"
8	113	1,5,6 y 7 "On"
9	129	1 y 8 "On"
10	145	1,5 y 8 "On"
11	161	1,6 y 8 "On"
12	177	1,5,6 y 8 "On"

2. **[CONFIGURACIÓN JOGWHEEL]:** Para cada aparato se pueden asignar 2 direcciones cualesquiera a las jogwheels PAN (19) y TILT (18):
 - Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) hasta que su LED parpadee.
 - Pulse 2 veces los botones [MODE] (21) y [FINE] (20) al mismo tiempo. El LED de asignación (10) debe encenderse. (si se enciende el LED de inversión (22), pulse por segunda vez ambos botones a la vez)
 - Utilice los botones [BANK ▲] (14) y [BANK ▼] (14) para seleccionar el eje que desea asignar (PAN o TILT).
 - Si su aparato tiene más de 8 direcciones DMX, puede utilizar el botón [TAP/DISPLAY] (16) para seleccionar el modo de 16 u 8 canales.

- Pulse el botón (1) correspondiente al aparato que desea editar.
- Mientras mantiene pulsado el botón [MODE] (21), pulse el número de escena (6) correspondiente al fader que controla el movimiento. (Ejemplo: Si el PAN está controlado por el fader número 4, mantenga pulsado el botón [MODE] (21) mientras pulsa el botón de escena (6) 4).
- Cuando tanto PAN como TILT estén asignados, vuelva a pulsar los botones [MODE] (21) y [FINE] (20) al mismo tiempo para salir del modo ASSIGN.

Nota: puede seguir utilizando los faders de los canales en lugar de las jog wheels para controlar los movimientos del aparato.

3. BORRAR LA CONFIGURACIÓN DE LA JOGWHEEL PARA UN APARATO:

- Activar el modo de programación. (Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) hasta que su LED parpadee)
- Pulse 2 veces los botones [MODE] (21) y [FINE] (20) al mismo tiempo. El LED ASSIGN (10) debe encenderse. (si el LED REVERSE (22) está encendido, pulse ambos botones por segunda vez a la vez)
- Si su aparato tiene más de 8 direcciones DMX, puede utilizar el botón [TAP/DISPLAY] (16) para seleccionar el modo de 16 u 8 canales.
- Pulse el botón (1) correspondiente a la luminaria que desea editar.
- Mientras mantiene pulsado el botón [MODE] (21), pulse el botón [AUTO/DEL] (8).
- Pulse el botón [PROGRAM] (25) durante unos segundos para detener el modo de programación.

4. [CONFIGURACIÓN DEL TIEMPO DE DESVANECIMIENTO]:

Durante la reproducción de persecución automática y musical puede insertar un tiempo de fundido entre los pasos de la persecución. Puedes elegir que afecte sólo a los canales PAN/TILT o a TODOS los canales. Si selecciona los canales X/Y no tendrá el inconveniente de que los gobos, los colores también cambian lentamente mientras el PAN/TILT se mueven lentamente.

- Con la unidad apagada, pulse los botones [MODE] (21) y [TAP/DISPLAY] (16) al mismo tiempo.
- Encienda la unidad y pulse el botón [TAP/DISPLAY] (16) para cambiar entre SOLO X/Y (tiempo de desvanecimiento solo para PAN/TILT) y ALL CH (el tiempo de desvanecimiento afecta a todos los canales)

La pantalla muestra:



- Primero pulse el botón [MODE] (21) y manténgalo pulsado, ahora pulse el botón [TAP/DISPLAY] (16) al mismo tiempo para almacenar su ajuste en la memoria. Todos los LEDs parpadearán 3 veces. Si no desea guardar su configuración, pulse el botón [BLACKOUT] (17) para salir de esta operación.

Nota importante: asigne primero el PAN/TILT de las jog wheels (véase anteriormente) antes de configurar los tiempos de fundido. Si cambia las asignaciones de PAN/TILT del aparato más tarde, tendrá que volver a configurar los tiempos de fundido.

5. MOVIMIENTO INVERSO DE LA JOG WHEEL/CANAL DMX: Los movimientos PAN y/o TILT, o incluso ciertos canales pueden ser invertidos. (El valor DMX es 255 cuando el fader está abajo y 000 cuando el fader está en posición superior)

- Activar el modo de programación. (Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) hasta que su LED parpadee)
- Pulse simultáneamente los botones [MODE] (21) y [FINE] (20) una vez. El LED de inversión (22) debe encenderse. (si el LED de asignación (10) está encendido, pulse ambos botones a la vez por segunda vez)
- Si su aparato tiene más de 8 direcciones DMX, puede utilizar el botón [TAP/DISPLAY] (16) para seleccionar el modo de 8 o 16 canales.
- Pulse el botón (1) correspondiente a la luminaria que desea editar.
- Mientras mantiene pulsado el botón [MODE] (21), pulse el botón [SCENE] (6) correspondiente al canal que desea invertir. (Ejemplo: Desea invertir el TILT de una luminaria. En el modo de programación, pulse simultáneamente los botones [MODE] (21) y [FINE] (20) hasta que se encienda el led [REVERSE] (22). Elige la luminaria que quieras modificar. Mantenga pulsado el botón [MODE] (21) y pulse el botón [SCENE] (6) del fader que corresponda con el canal para los

movimientos TILT. Pulse a la vez los botones [MODE] (21) y [FINE] (20) hasta que se apaguen los leds de asignación (10) y de inversión (22). Pulse el botón [PROGRAM] (25) durante unos segundos para detener el modo de programación).

Nota: puede invertir un máximo de 48 canales..

6. BORRAR LA FUNCIÓN DE INVERSIÓN EN EL MOVIMIENTO DE LA JOG WHEEL/CANAL DMX:

- Activar el modo de programación. (Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) hasta que su LED parpadee)
 - Pulse simultáneamente los botones [MODE] (21) y [FINE] (20) una vez. El LED [REVERSE] (22) debe encenderse. (si el LED [ASSIGN] (10) está encendido, pulse ambos botones a la vez por segunda vez)
 - Si su aparato tiene más de 8 direcciones DMX, puede utilizar el botón [TAP/DISPLAY] (16) para seleccionar el modo de 8 o 16 canales.
 - Pulse el botón (1) correspondiente a la luminaria que desea editar.
 - Mientras mantiene pulsado el botón [MODE] (21), pulse el botón [AUTO/DEL] (8).
 - Pulse el botón [PROGRAM] (25) durante unos segundos para detener el modo de programación.
- Nota:** todas las direcciones invertidas para esa luminaria se restablecerán a la normalidad.

7. AJUSTE DEL CANAL MIDI:

- Mantenga pulsado el botón [MIDI/REC] (26) durante tres segundos: la pantalla muestra " "MIDI xx" (xx es el canal midi: entre 01 y 16)
- Utilice los botones [BANK ▲/▼] (14) para seleccionar el canal MIDI 1 a 16 desde el que desea que se active el EZ-CON 192.
- Vuelva a mantener pulsado el botón [MIDI/REC] (26) durante tres segundos: la operación MIDI está ahora activada.

AJUSTE DEL CANAL MIDI:

BANCO (Octava)	NÚMERO DE NOTA	FUNCIÓN
BANK 1	00 TO 07	1 to 8 of Bank 1 on or off
BANK 2	08 TO 15	1 to 8 of Bank 2 on or off
BANK 3	16 TO 23	1 to 8 of Bank 3 on or off
BANK 4	24 TO 31	1 to 8 of Bank 4 on or off
BANK 5	32 TO 39	1 to 8 of Bank 5 on or off
BANK 6	40 TO 47	1 to 8 of Bank 6 on or off
BANK 7	48 TO 55	1 to 8 of Bank 7 on or off
BANK 8	56 TO 63	1 to 8 of Bank 8 on or off
BANK 9	64 TO 71	1 to 8 of Bank 9 on or off
BANK 10	72 TO 79	1 to 8 of Bank10 on or off
BANK 11	80 TO 87	1 to 8 of Bank11 on or off
BANK 12	88 TO 95	1 to 8 of Bank12 on or off
BANK 13	96 TO 103	1 to 8 of Bank13 on or off
BANK 14	104 TO 111	1 to 8 of Bank14 on or off
BANK 15	112 TO 119	1 to 8 of Bank14 on or off
CHASES	120 TO 125	1 to 6 Chases
BLACK OUT	126	BLACKOUT

El EZ-CON 192 sólo recibe notas MIDI y es posible que tenga que transponer su teclado para encontrar las notas adecuadas

ESCENAS

1. PROGRAMAR UNA ESCENA:

- a. Activar el modo de programación. (Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) hasta que su LED parpadee)
- b. Compruebe que el LED [BLACKOUT] (17) no parpadea. Si lo está, pulse el botón [BLACKOUT] (17) una vez para salir del modo de apagado.
- c. Verifique que los faders SPEED (24) y FADE TIME (23) estén posicionados en cero.

- d. Pulse el botón [FIXTURES] (1) correspondiente a la unidad que desea controlar. Puede controlar varias luminarias juntas pulsando el botón correspondiente a la(s) luminaria(s) que desee programar.
- e. Mueva los faders y la jogwheel a la posición deseada. (En algunos casos, si es necesario, puede seleccionar [PAGE B] (27) para controlar los canales 9-16).
- f. Pulse el botón [BANK ▲/▼] (14) para elegir el banco en el que desea almacenar esta escena. Hay un total de 20 bancos que puede seleccionar, puede almacenar hasta 8 escenas en cada banco.
- g. Una vez que todos los dispositivos estén programados en la posición deseada para la escena, pulse el botón [MIDI/REC] (26).
- h. Pulse el botón [SCENE] (6) en el que desea almacenar su escena. Todos los LEDs parpadearán tres veces para confirmar la operación. La [PANTALLA LCD] (12) mostrará el banco y la escena.
- i. Repita los pasos d→ h hasta programar todas las escenas.
- j. Si no desea continuar con la programación en este momento, mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) durante algunos segundos para salir del modo de programación. El LED se apagará.

2. EDITAR UNA ESCENA:

- a. Activar el modo de programación. (Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) hasta que su LED parpadee)
- b. Compruebe que el LED [BLACKOUT] (17) no parpadea. Si lo está, pulse el botón [BLACKOUT] (17) una vez para salir del modo de apagado.
- c. Pulse el botón [BANK ▲/▼] (14) para seleccionar el banco que contiene la escena que desea editar.
- d. Seleccione la escena que desea editar pulsando su botón [SCENE] (6).
- e. Seleccione los dispositivos y utilice los faders y/o la rueda de desplazamiento para realizar los ajustes deseados en la escena.
- f. Una vez completados los cambios, pulse el botón [MIDI/REC] (26).
- g. Pulse el botón [SCENE] (6) que corresponde a la escena que está editando. Esto anulará la escena existente.
- h. Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) durante unos segundos para salir del modo de programación. El LED se apagará.

Nota: Asegúrese de seleccionar la misma escena en los pasos d y g, de lo contrario podría grabar accidentalmente sobre una escena existente.

3. COPIAR UNA ESCENA:

- a. Activar el modo de programación. (Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) hasta que su LED parpadee)
- b. Compruebe que el LED [BLACKOUT] (17) no parpadea. Si lo está, pulse el botón [BLACKOUT] (17) una vez para salir del modo de apagado.
- c. Pulse los botones [BANK ▲/▼] (14) para seleccionar el banco que contiene la escena que desea copiar.
- d. Pulse el botón [SCENE] (6) de la escena que desea copiar.
- e. Pulse los botones [BANK ▲/▼] (14) para seleccionar el banco en el que desea copiar la escena.
- f. Pulse el botón [MIDI/REC] (26).
- g. Pulse el botón [SCENE] (6) en el que desea copiar la escena. Si desea copiar otras escenas, puede repetir los pasos c a g.
- h. Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) durante unos segundos para salir del modo de programación. El LED se apagará

4. BORRAR A LA ESCENA:

- a. Activar el modo de programación. (Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) hasta que su LED parpadee)

- b. Compruebe que el LED [BLACKOUT] (17) no parpadea. Si lo está, pulse el botón [BLACKOUT] (17) una vez para salir del modo de apagado.
- c. Pulse los botones [BANK ▲/▼] (14) para seleccionar el banco que contiene la escena que desea borrar.
- d. Mantenga pulsado el botón [AUTO/DEL] (8). Mientras mantiene pulsado el botón, pulse el botón [SCENE] (6) que corresponde a la escena que desea borrar. Todos los LEDs parpadearán 3 veces. Cuando se borre la escena programada, todos los valores de los canales DMX se pondrán a 0. Si desea borrar otras escenas, puede repetir los pasos c y d.
- e. Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) durante algunos segundos para salir del modo de programación. El LED se apagará.

5. BORRAR TODAS LAS ESCENAS:

- a. Apague la unidad con el interruptor de encendido (35).
- b. Vuelva a encender (35) la unidad mientras mantiene pulsados los botones [PROGRAM] (25) y [BANK ▲] (14) al mismo tiempo. Todas las escenas deberían ser borradas.

Nota: ¡Tenga en cuenta que todas sus escenas se perderán, para ser utilizadas con cuidado!

6. COPIAR UN BANCO DE ESCENAS:

- a. Activar el modo de programación. (Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) hasta que su LED parpadee)
- b. Compruebe que el LED [BLACKOUT] (17) no parpadea. Si lo está, pulse el botón [BLACKOUT] (17) una vez para salir del modo de apagado.
- c. Pulse los botones [BANK ▲/▼] (14) para seleccionar el banco que contiene las escenas que desea copiar.
- d. Pulse el botón [MIDI/REC] (26).
- e. Pulse los botones [BANK ▲/▼] (14) para seleccionar el banco al que desea copiar.
- f. Pulse el botón [MUSIC/BANK COPY] (9), todos los LEDs parpadearán tres veces indicando que la función se ha completado.
- g. Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) durante unos segundos para salir del modo de programación. El LED se apagará.

CHASES

Una persecución (chase) es una sucesión de escenas en un orden determinado, por lo que debe haber programado ya estas escenas para poder programar una persecución. Antes de programar persecuciones por primera vez se recomienda borrar todas las persecuciones en el controlador. Vea Borrar todas las persecuciones para obtener instrucciones sobre cómo hacerlo.

1. BORRAR TODAS LAS PERSECUCIONES:

- a. Apague la unidad con el interruptor de encendido (35).
- b. Vuelva a encender (35) la unidad mientras mantiene pulsados los botones [BANK ▲/▼] (14) y [AUTO/DEL] (8) al mismo tiempo. Todos los chases deberían ser borrados.

Nota: ¡Tenga en cuenta que todos sus chases se perderán, para ser utilizados con cuidado!

2. PROGRAMAR UNA PERSECUCIÓN:

- a. Activar el modo de programación. (Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) hasta que su LED parpadee)
- b. Compruebe que el LED [BLACKOUT] (17) no parpadea. Si lo está, pulse el botón [BLACKOUT] (17) una vez para salir del modo de apagado.
- c. Pulse el botón (15) de la persecución que desea programar.
- d. Pulse los botones [BANK ▲/▼] (14) para seleccionar el banco que contiene la(s) escena(s) que desea programar en su persecución.
- e. Pulse el botón (6) de la escena deseada.
- f. Pulse el botón [MIDI/REC] (26).
- g. Repita los pasos d a g hasta que haya introducido todas las escenas deseadas.
- h. Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) durante unos segundos para salir del modo de programación. El LED se apagará.

3. INSERTAR UN PASO DE PERSECUCIÓN:

- a. Activar el modo de programación. (Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) hasta que su LED parpadee)
- b. Compruebe que el LED [BLACKOUT] (17) no parpadea. Si lo está, pulse el botón [BLACKOUT] (17) una vez para salir del modo de apagado.
- c. Pulse el botón (15) de la persecución que desea programar.
- d. Pulse el botón [TAP/DISPLAY] (16), la pantalla LCD (12) mostrará el paso de persecución actual.
- e. Pulse el botón [BANK ▲/▼] (14) y desplácese hasta el paso después del cual desea insertar el paso.
- f. Pulse el botón [MIDI/REC] (26), la pantalla del segmento leerá el paso un paso más alto que antes. La pantalla (12) muestra el chase, la escena y el banco actuales..
- g. Pulse los botones [BANK ▲/▼] (14) para seleccionar el banco que contiene la escena que desea insertar en la persecución.
- h. Una vez que haya seleccionado la escena que desea insertar, pulse de nuevo el botón [MIDI/REC] (26). Todos los LEDs parpadearán tres veces indicando que el nuevo paso ha sido insertado en la persecución.
- i. Repita los pasos e a h hasta que haya insertado todas las escenas deseadas.
- j. Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) durante unos segundos para salir del modo de programación. El LED se apagará.

4. BORRAR UN PASO DE PERSECUCIÓN:

- a. Activar el modo de programación. (Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) hasta que su LED parpadee)
- b. Compruebe que el LED [BLACKOUT] (17) no parpadea. Si lo está, pulse el botón [BLACKOUT] (17) una vez para salir del modo de apagado.
- c. Pulse el botón (15) de la persecución que contiene el paso que desea eliminar.
- d. Pulse el botón [TAP/DISPLAY] (16), la pantalla (12) muestra el paso actual.
- e. Pulse los botones [BANK ▲/▼] (14) y desplácese hasta el paso que desea borrar.
- f. Pulse el botón [AUTO/DEL] (8) para borrar el paso. Todos los LEDs parpadearán tres veces indicando que se ha realizado la operación solicitada.
- g. Repita eventualmente los pasos e y f hasta que se hayan borrado todos los pasos deseados.
- h. Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) durante unos segundos para salir del modo de programación. El LED se apagará.

5. AÑADIR UN BANCO DE ESCENAS A UNA PERSECUCIÓN:

Nota: El banco de escenas se añadirá al final de la persecución.

- a. Activar el modo de programación. (Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) hasta que su LED parpadee)
- b. Compruebe que el LED [BLACKOUT] (17) no parpadea. Si lo está, pulse el botón [BLACKOUT] (17) una vez para salir del modo de apagado.
- c. Pulse el botón (15) de la persecución que desea editar.
- d. Utilice el botón [BANK ▲/▼] (14) para seleccionar el banco de escenas que desea añadir.
- e. Pulse el botón [MUSIC/BANK COPY] (9).
- f. Pulse el botón [MIDI/REC] (26), todos los LEDs parpadearán tres veces indicando que se ha realizado la operación solicitada.
- g. Mantenga pulsado el botón [PROGRAM] (25) durante unos segundos para salir del modo de programación. El LED se apagará.

REPRODUCCIÓN DE ESCENAS

Hay tres modos en los que puedes reproducir escenas:

1. **Modo manual:** Puede seleccionar y mostrar una o varias escenas manualmente..
 - a. Cuando se enciende la unidad, ésta se inicia automáticamente en modo manual.

- b. Compruebe si el LED del modo [MANUAL] (13) está encendido.
 - c. Compruebe que el LED [BLACKOUT] (17) no está parpadeando. Si lo está, pulse el botón [BLACKOUT] (17) una vez para salir del modo de apagado.
 - d. Utilice el botón [BANCO ▲/▼] (14) para seleccionar el banco con las escenas que desea ejecutar.
 - e. Pulse el botón [SCENE] (6) correspondiente a la escena que desea visualizar.
 - f. Repita eventualmente los pasos d y e para seleccionar otras escenas.
- 2. Modo automático:** Puede ejecutar un banco de escenas programadas en secuencia. Puede utilizar el botón [OVERRIDE] (11), ver más adelante para más información.
- a. Pulse el botón [AUTO/DEL] (8) para entrar en el modo [AUTO]. El LED [AUTO] (13) se enciende.
 - b. Utilice el botón [BANK ▲/▼] (14) para seleccionar un banco de escenas para ejecutar.
 - c. Después de seleccionar el banco de escenas a ejecutar, puede utilizar el fader [SPEED] (24) y el fader [FADE TIME] (23) para ajustar la velocidad de la progresión de la escena.
 - d. Puede utilizar el botón [TAP/DISPLAY] (16) para ajustar la velocidad. El tiempo entre los dos últimos toques es igual al tiempo entre pasos. Este ajuste permanecerá en vigor hasta que se mueva el fader [SPEED] (24).
 - e. Pulse el botón [AUTO/DEL] (8) para salir del modo [AUTO].
- 3. Modo Música:** Puede ejecutar un banco de escenas programadas al ritmo de la música. Puede utilizar el micrófono interno o añadir una señal musical externa. Puede utilizar el botón [OVERRIDE] (11), ver más adelante para más información.
- a. Pulse el botón [MUSIC/BANK COPY] (9) para activar el modo [MUSIC]. El LED [MUSIC] (13) se enciende.
 - b. Utilice el botón [BANK ▲/▼] (14) para seleccionar un banco de escenas que desee ejecutar. Las escenas seleccionadas se ejecutarán secuencialmente al ritmo de la música.
 - c. Pulse de nuevo el botón [MUSIC/BANK COPY] (9) para salir del modo de música.

REPRODUCCIÓN DE PERSECUCIONES

Hay tres modos en los que puedes reproducir las persecuciones:

- 1. Modo manual:** Puede seleccionar y mostrar una persecución manualmente.
 - a. Cuando se enciende la unidad, ésta se inicia automáticamente en modo manual.
 - b. Compruebe si el LED del modo [MANUAL] (13) está encendido
 - c. Compruebe que el LED [BLACKOUT] (17) no está parpadeando. Si lo está, pulse el botón [BLACKOUT] (17) una vez para salir del modo de apagado.
 - d. Seleccione el [CHASE] (15) que desee utilizar. La pantalla LCD (12) muestra el número de persecución.
 - e. Pulse el botón [TAP/DISPLAY] (16), la pantalla LCD (12) muestra ahora los números de STEP de la persecución seleccionada.
 - f. Utilice los botones [BANK ▲/▼] (14) para mostrar manualmente los diferentes pasos de la persecución.
 - g. Seleccione eventualmente otra persecución y repita los pasos e y f. (si pulsa por segunda vez la misma persecución la deselecciona)
- 2. Modo automático:** Puede ejecutar una o más persecuciones a una velocidad ajustable. Si selecciona más de una persecución, todas las persecuciones se ejecutarán una por una. El LED de la persecución activa parpadea. Puede utilizar el botón [OVERRIDE] (11), ver más adelante para más información.
 - a. Pulse el botón [AUTO/DEL] (8) para entrar en el modo [AUTO]. El LED Auto (13) se enciende.
 - b. Seleccione una o más persecuciones. (si se pulsa la misma persecución por segunda vez se deselecciona) Los LEDs de las persecuciones seleccionadas se encienden. La persecución activa parpadea y su nombre + escena/banco activo se muestran en la pantalla (12).
 - c. Utilice el fader [SPEED] (24) y el fader [FADE TIME] (23) para ajustar la velocidad de las persecuciones.

- d. Puede utilizar el botón [TAP/DISPLAY] (16) para ajustar la velocidad. El tiempo entre las dos últimas pulsaciones es igual al tiempo entre pasos. Este ajuste permanecerá en efecto hasta que se mueva el fader de velocidad.
 - e. Pulse el botón [AUTO/DEL] (8) para salir del modo automático.
- 3. Modo Música:** Puede ejecutar una o varias persecuciones al ritmo de la música. Puede utilizar el micrófono interno o añadir una señal musical externa. Si selecciona más de una persecución, todas las persecuciones se ejecutarán una por una. El chase activo parpadea. Puede utilizar el botón [OVERRIDE] (11), vea más adelante para más información.
- a. Pulse el botón [MUSIC/BANK COPY] (9) para activar el modo Música. El LED de música (13) se enciende.
 - b. Seleccione una o varias persecuciones. (si se pulsa por segunda vez el mismo chase, se deselecciona) Los LEDs de los chases seleccionados se encienden. El chase activo parpadea y su nombre + escena/banco activo se muestran en la pantalla.
 - c. Pulse de nuevo el botón [MUSIC/BANK COPY] (9) para salir del modo música.
- Nota:** Puede utilizar el fader [FADE TIME] (23) para hacer el movimiento un poco más suave. No añada demasiado tiempo de fundido, ¡la sincronización de la música se perderá por completo!

FUNCIÓN DE SUSTITUCIÓN

Durante la reproducción de escenas y chases en modo automático y musical, es posible seleccionar una o más luminarias y manipular sus funciones manualmente.

Para ello, sólo tienes que seleccionar las luminarias que quieras sacar del chase en curso y pulsar el botón [OVERRIDE] (11). Ahora puedes manipular todas las funciones de las luminarias seleccionadas, con total independencia del chase en marcha. En cualquier momento se pueden seleccionar o deseleccionar más aparatos. Una vez que se deselecciona una luminaria o se desactiva la función de anulación, las luminarias continúan la persecución.

GUARDAR/CARGAR DATOS EN/DESDE UNA MEMORIA USB

El EZ-CON 192 le permite guardar o cargar sus programas en o desde una memoria USB.

1. GUARDAR DATOS :

- a. Desconecte la alimentación.
- b. Inserte una memoria USB en el puerto USB A (34).
- c. Pulse los siguientes botones al mismo tiempo y manténgalos pulsados mientras enciende la cámara:
 - Botón [PAGE SELECT] (27)
 - Botón [FIXTURES] 1-8 (1). Sólo se pueden utilizar los 8 primeros botones.

La pantalla muestra [usbsave1] ... [usbsave8] en función del número de aparato elegido. Los datos se guardarán en un archivo denominado 1.TXT ... 8.TXT .

Repita los pasos a y c anteriores para guardar los datos de los 8 bancos de memoria.

Mientras se guardan los datos, el LED verde [SAVE/LOAD] (4) se encenderá. Una vez guardados los datos, el EZ-CON 192 volverá a su modo de funcionamiento normal.

Nota : Cuando el LED amarillo [ERROR] (3) se enciende, el mensaje [usberror] aparecerá en la pantalla (12) indicando que se ha producido un error durante el procedimiento de guardado.

2. CARGUE LOS DATOS:

- a. Desconecte la alimentación.
- b. Inserte una memoria USB con los datos a cargar en el puerto USB A (34).
- c. Pulse los siguientes botones al mismo tiempo y manténgalos pulsados mientras enciende el equipo:
 - Botón [USB STORAGE] (5)
 - Botón [FIXTURES] 1-8 (1). Sólo se pueden utilizar los 8 primeros botones.

La pantalla muestra [usbload1] ... [usbload8] en función del número de aparato elegido.

Repita los pasos a y c anteriores para cargar los datos en los 8 bancos de memoria.

Durante la carga de los datos, el LED verde [SAVE/LOAD] (4) se iluminará. Una vez cargados los datos, el EZ-CON 192 volverá a su modo de funcionamiento normal.

Nota : Cuando el LED amarillo [ERROR] (3) se enciende, el mensaje [usberror] aparecerá en la pantalla (12) indicando que se ha producido un error durante el procedimiento de carga.

MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el área debajo del lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas cuando realice mantenimiento/repares.
- Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y espere hasta que se enfríe.

Durante la inspección deben revisarse los puntos siguientes:

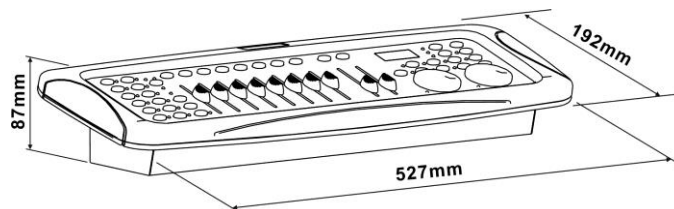
- Todos los tornillos utilizados para la instalación del dispositivo y cualquiera de sus componentes deben estar bien apretados y no pueden tener corrosión.
- Las carcasas, fijaciones y puntos de instalación (techo, refuerzos, suspensiones) deben estar totalmente libres de cualquier deformación.
- Cuando una lente óptica está visiblemente dañada debido a grietas o arañazos profundos, debe ser sustituida.
- Los cables de alimentación deben estar en condiciones impecables y deben sustituirse inmediatamente incluso si se detecta un problema pequeño.
- Para proteger el dispositivo contra el sobrecalentamiento, los ventiladores de enfriamiento (si hay alguno) y las aberturas de ventilación deben limpiarse mensualmente.
- La limpieza de las lentes ópticas y/o espejos internos y externos debe efectuarse periódicamente para optimizar la salida de la luz. La frecuencia de limpieza depende del entorno en el que opera el proyector; ambientes húmedos, con humo o especialmente sucios pueden provocar una mayor acumulación de suciedad en los componentes ópticos de la unidad.
 - Límpielos con un paño suave utilizando productos normales para la limpieza del vidrio.
 - Siempre seque cuidadosamente las piezas.

Atención: ¡Recomendamos encarecidamente que la limpieza sea realizada por técnicos cualificados!

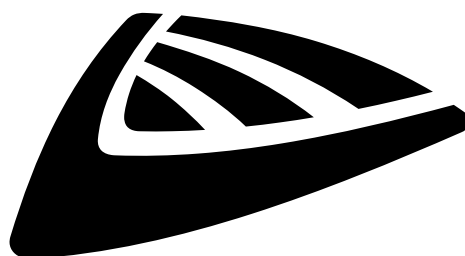
ESPECIFICACIONES

Esta unidad tiene supresión de interferencias de radio. Este producto cumple con los requisitos de las normas actuales, tanto europeas como nacionales a tal respecto. Dicha conformidad ha sido establecida y las declaraciones y documentos pertinentes han sido depositados por el fabricante.

Entrada de Alimentación:	CA 110 ~ 240V 50/60Hz
Fusible:	F1A (5x20mm)
Salida DMX:	3pin XLR; DMX, canales 001 → 192 Puerto USB A por M-DMX (dongle opcional)
Entrada Midi:	5pin Din
Entrada Audio:	RCA 0.1V ~ 1Vpp
Tamaño:	52.7 x 19.2 x 8.7cm (19" / 3U)
Peso:	2.7kg



Esta información está sujeta a cambios sin notificación previa. Puede descargar la versión más reciente de este manual de usuario en nuestro sitio web: www.jb-systems.eu



JB SYSTEMS

MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!

WWW.JB-SYSTEMS.EU

Copyright © 2020 by BEGLEC NV

t Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.